

Приложение Unitron Remote Plus

Руководство пользователя




Начало работы

Назначение

Приложение Unitron Remote Plus предназначено для пользователей слуховых аппаратов и применяется для настройки определенных параметров слуховых аппаратов Unitron с помощью устройств Android и Apple iOS:



Если специалист-сурдолог предложил пользователю слухового аппарата функции [аналитики](#) и тот согласился применять эти функции, пользователь слухового аппарата может отправлять данные о слуховом аппарате и отзывы о качестве слухового восприятия и получать от специалиста-сурдолога новые параметры с помощью дистанционного доступа.

Информация о совместимости

 Для использования приложения Unitron Remote Plus необходимы беспроводные слуховые аппараты Unitron Bluetooth.

Приложение Unitron Remote Plus можно использовать на устройствах с поддержкой технологии Bluetooth® Low-Energy (BT-LE). Приложение совместимо с iOS 12 и более поздних версий.

Приложение Unitron Remote Plus можно использовать на устройствах Android с сертификатом Google Mobile Services (GMS), поддерживающих Bluetooth 4.2 и Android 7 или более поздние версии этих операционных систем.

-  На некоторых телефонах предусмотрено воспроизведение звуков прикосновения или нажатия кнопок, которые можно передавать на слуховые аппараты. Чтобы выключить эту функцию, откройте меню параметров телефона, выберите раздел звуков и отключите все звуки прикосновения и нажатия кнопок.
-  Функции, доступные в приложении Unitron Remote Plus, отличаются в зависимости от подключенных слуховых аппаратов. Не все функции доступны для всех слуховых аппаратов.

¹ Совместимые телефоны: приложение Unitron Remote Plus можно использовать только на телефонах с поддержкой технологии Bluetooth® Low Energy.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc.

Apple, логотип Apple, iPhone и iOS являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания компании Apple Inc.

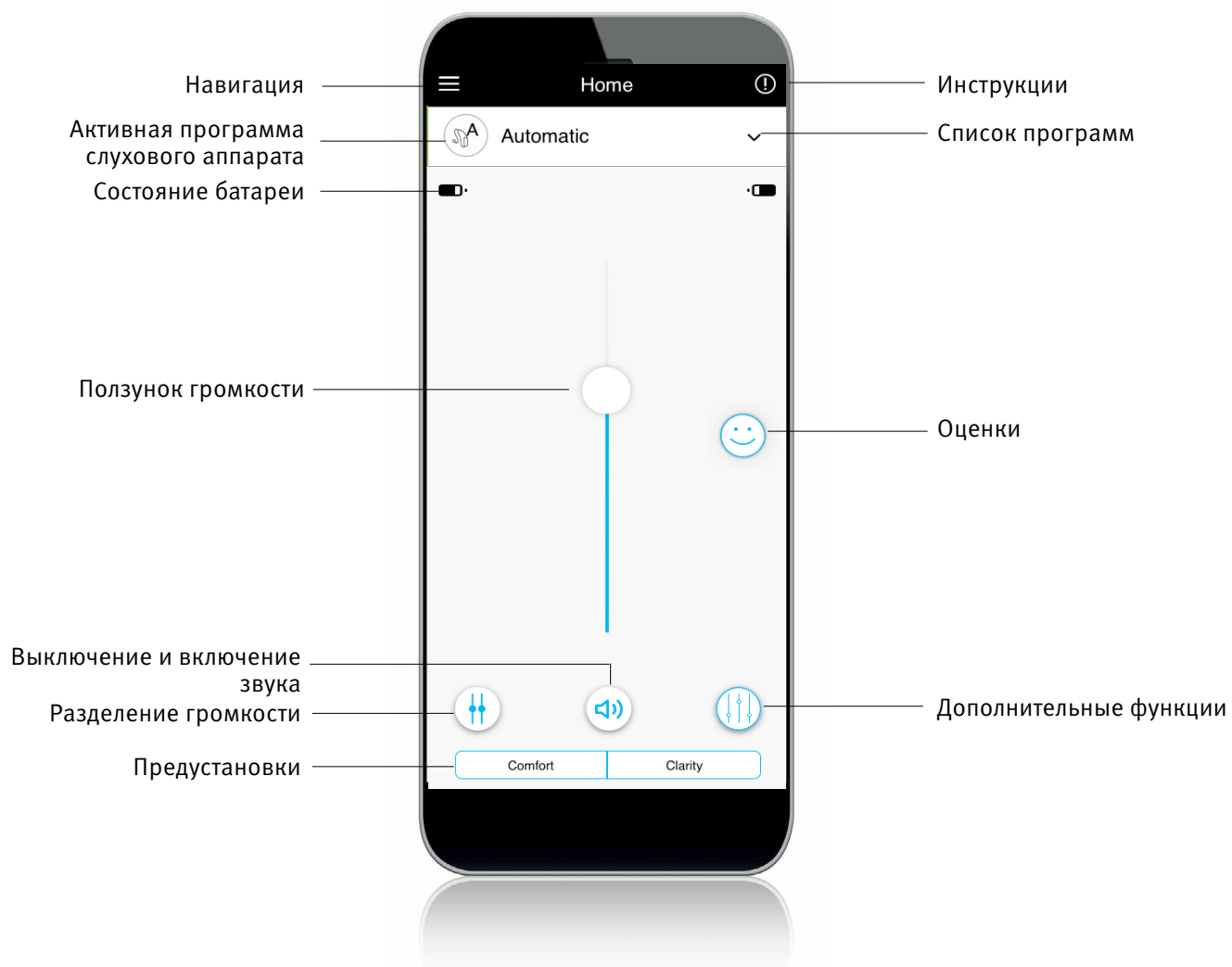
Android, Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google Inc.



Содержание

Обзор приложения	4
Политика конфиденциальности	5
Сопряжение приложения со слуховыми аппаратами.....	6
Главный экран.....	7
Включение предустановок: комфорт и четкость.....	8
Смена программ на слуховых аппаратах.....	9
Параметры дополнительных функций	10
Оценки	11
Меню параметров	13
Дополнительные программы	16
Дистанционная настройка.....	21
Информация о соответствии	22
Информация и пояснения символов	23

Обзор приложения



Уведомление о конфиденциальности

Принятие уведомления приложения о конфиденциальности

Чтобы использовать приложение Unitron Remote Plus, необходимо принять уведомление о конфиденциальности и разрешить анализ анонимных данных об использовании приложения.

Privacy Notice

Last updated: June 15, 2020

THIS NOTICE DESCRIBES HOW PERSONAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED, HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION AND WHICH RIGHTS YOU HAVE. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

This Privacy Notice describes the following:

- The personal data that Sonova collects from and about you through the Unitron Remote Plus application ("the Mobile Application" or "Mobile App") or Unitron TrueFit fitting software together with all related technology to access or otherwise use the Mobile Application ("Mobile Service") as described below.
- How do we use and protect your personal data?
- The choices you have about how we use your personal data.
- How you can exercise your rights (e.g. right to access, right to rectification, right to complain, etc.).

This privacy notice is in line with the EU General Data Protection Regulation (GDPR), the Swiss Federal Data Protection Act (FDPA), the United States Privacy Act (5 U.S.C. 552a), and the California Consumer Privacy Act (CCPA).

[Accept](#)

Активация функций аналитики

Чтобы согласиться использовать функции [аналитики](#), включая функцию дистанционной настройки, коснитесь кнопки [Activate](#) (Активировать). Чтобы пропустить этот шаг, коснитесь кнопки [Later](#) (Позже).

**You're unique.
So is your hearing.**

Activate Insights to help your hearing health care professional get you the best fit.

- Rate your hearing experiences
- Track your wearing time
- Track your listening environments
- Enable remote hearing aid adjustments

By activating insights you consent to store your personal information in the cloud for your hearing health care professional to access.

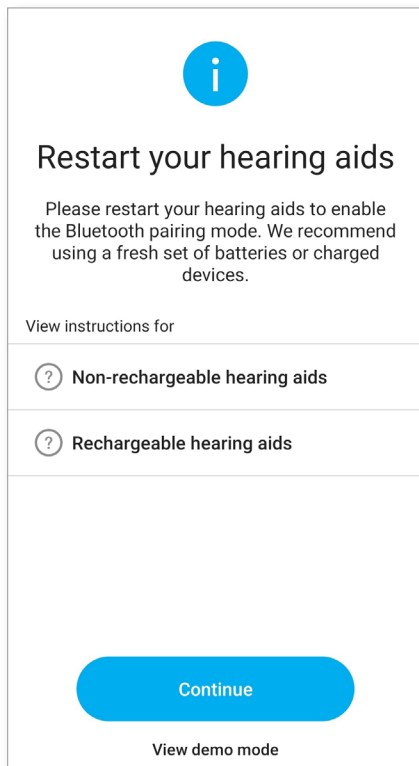
[Show detailed Privacy Notice](#)

[Activate](#)

[Later](#)

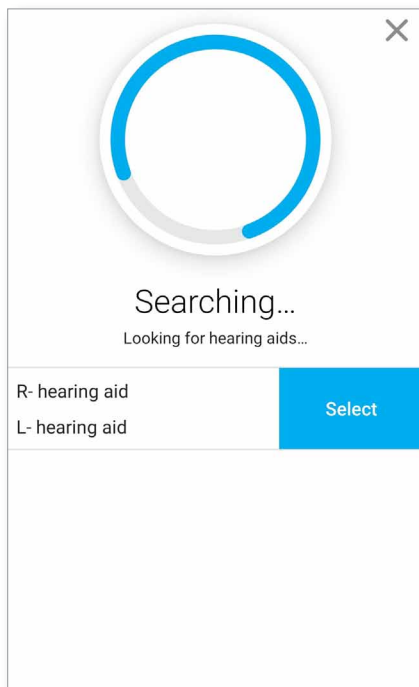
Сопряжение приложения со слуховыми аппаратами

Обнаружение слуховых аппаратов



- ❶ Если на слуховых аппаратах имеется крышка отсека для батареек, перезапустите слуховые аппараты. Для этого откройте и закройте крышку отсека для батареек. Если на слуховых аппаратах нет крышки отсека для батареек, прежде всего выключите каждый слуховой аппарат. Для этого нажмите и удерживайте нижнюю часть кнопки до тех пор, пока светодиод не начнет излучать красный свет (4 с). Затем включите каждый слуховой аппарат. Для этого нажмите и удерживайте ту же кнопку до тех пор, пока светодиод не начнет излучать зеленый свет (2 с).
- ❷ Чтобы попробовать использовать приложение без подключения к нему слухового аппарата Unitron и получить представление о его функциях, вы в любой момент можете выбрать демонстрационный режим. В этом режиме для слуховых аппаратов недоступны функции дистанционного управления.

Выбор слуховых аппаратов



- ❶ Если приложение обнаружило несколько наборов устройств, нажмите кнопку на слуховом аппарате, и соответствующее устройство будет выделено в приложении.

Главный экран

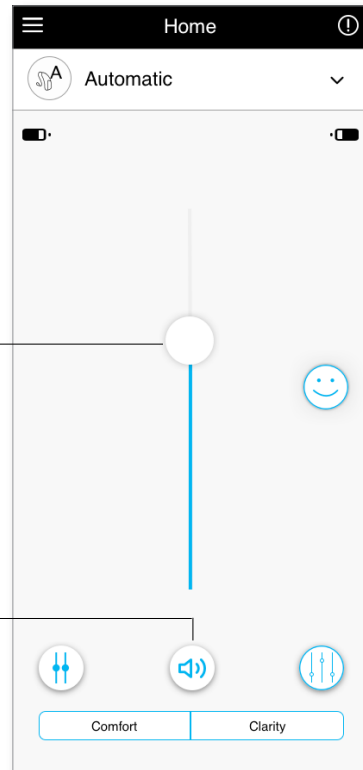
Регулировка громкости слуховых аппаратов

Чтобы увеличить или уменьшить громкость слуховых аппаратов с обеих сторон, переместите ползунок вверх или вниз.

Чтобы выключить или включить звук слуховых аппаратов, нажмите кнопку выключения звука (🔊) под ползунком.

Ползунок громкости

Выключение и включение звука



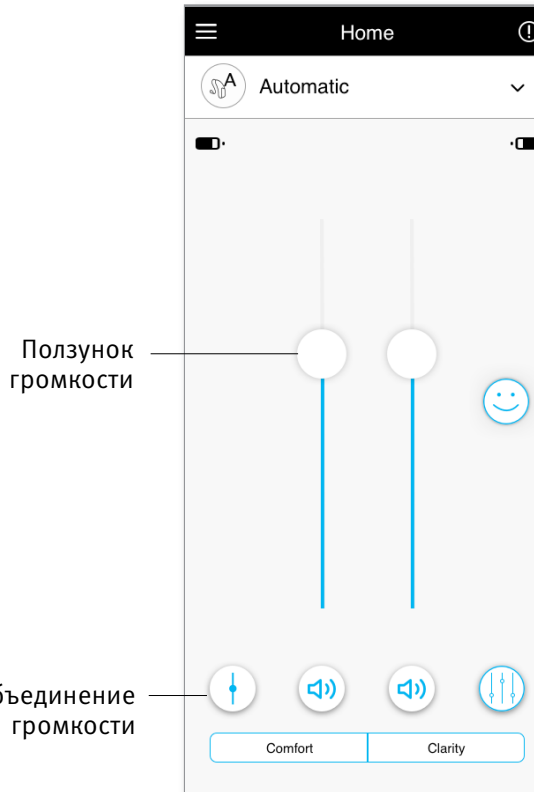
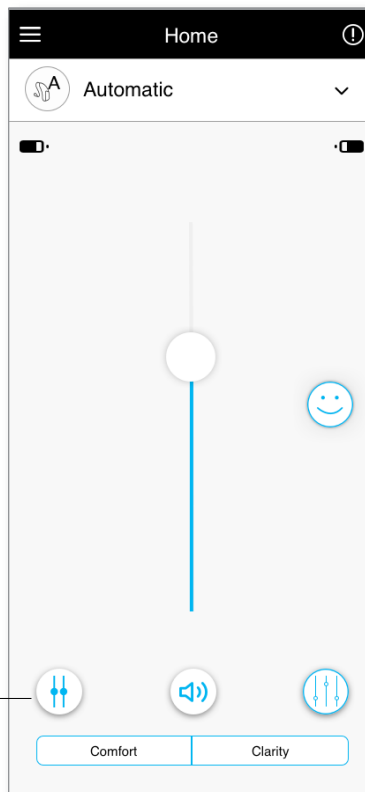
Разделение громкости

Чтобы регулировать громкость каждого слухового аппарата отдельно, нажмите кнопку разделения громкости (⚡).

Изменять громкость можно с помощью ползунка громкости. Чтобы объединить ползунки громкости, нажмите кнопку объединения громкости (🔊).

Разделение громкости

Объединение громкости



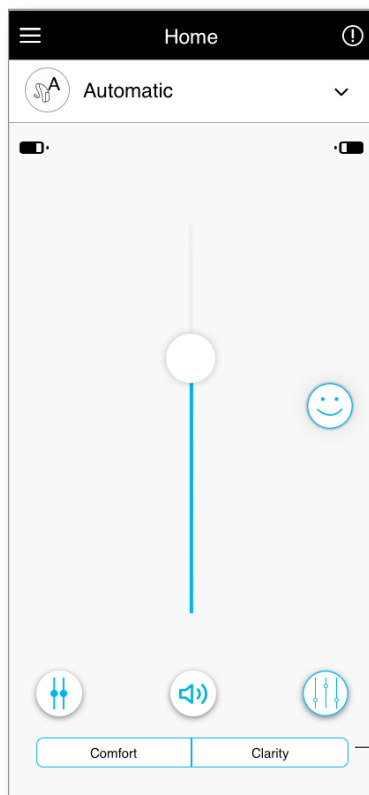
Примечание. Чтобы кнопка разделения громкости отображалась, в разделе Settings (Параметры) > App settings (Параметры приложения) необходимо включить параметр Side selection (Выбор стороны).

Включение предустановок

Комфорт и четкость

Доступны две автоматические программы (предустановки): Clarity (Четкость) — для более четкого восприятия речи, и Comfort (Комфорт) — для снижения общего уровня шума.

Функции четкости и комфорта являются взаимоисключающими, поэтому их невозможно включить одновременно.



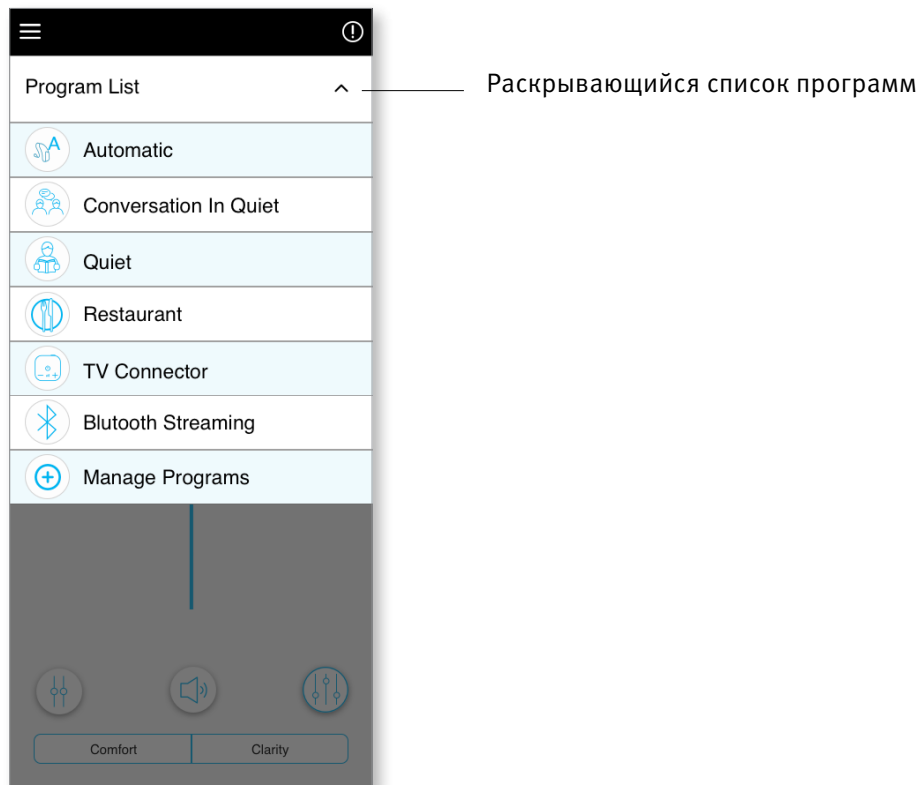
Предустановки для комфорта и четкости

Смена программ на слуховых аппаратах

Выбор программы

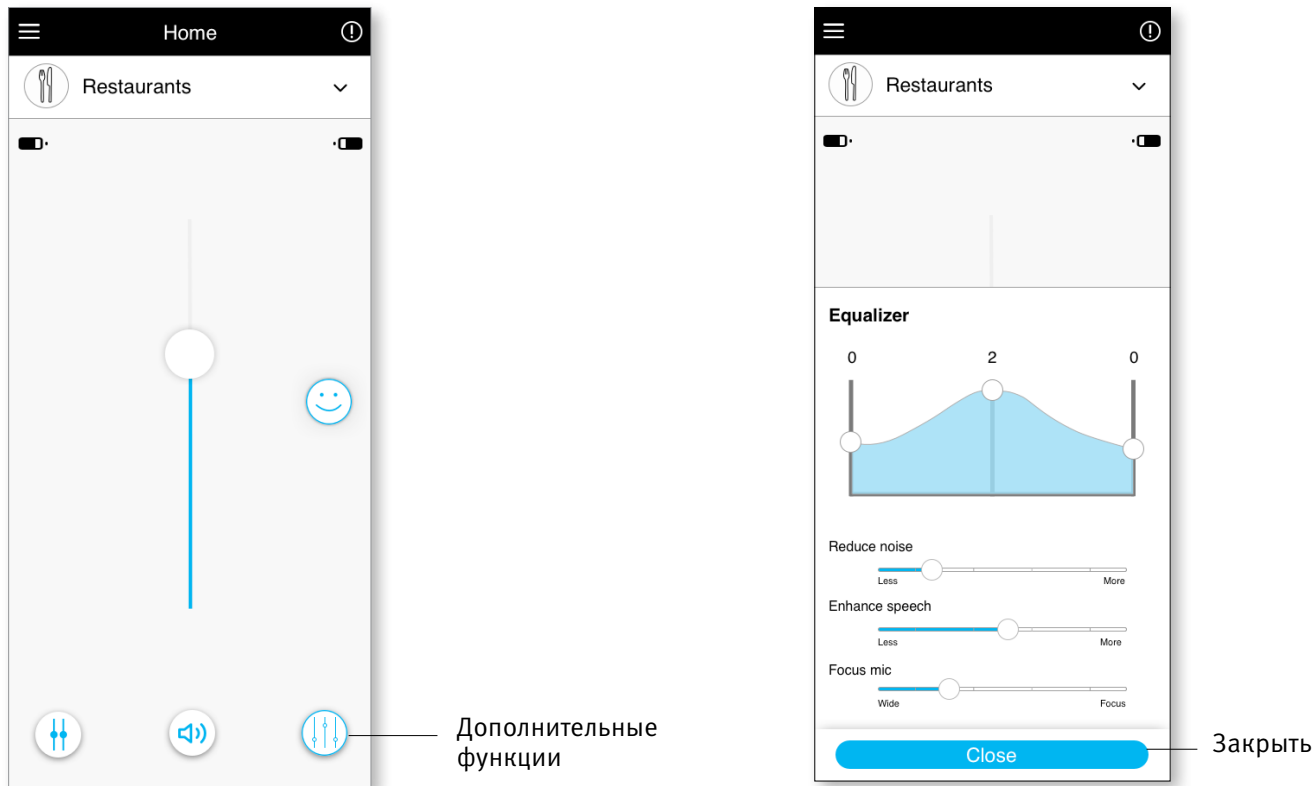
Чтобы просмотреть все доступные программы, коснитесь стрелки, отображаемой рядом с названием текущей программы.

Выберите нужную программу (например, TV Connector).



Параметры дополнительных функций

В зависимости от текущей выбранной программы, конфигурации слуховых аппаратов и подключенных источников звука (например, TV Connector) в приложении могут быть доступны дополнительные настройки. Чтобы получить доступ к перечисленным ниже параметрам, коснитесь кнопки дополнительных функций (🔊), расположенной в правом нижнем углу.



Equalizer (Эквалайзер)

Можно настроить параметры дополнительных функций эквалайзера.

Balance (Баланс)

Если используется внешнее потоковое устройство (например, TV Connector, устройство для прослушивания музыки), можно настроить фокусировку, чтобы усилить звучание потокового сигнала или же, наоборот, окружающей среды.

Tinnitus Masker (Тиннитус-маскер)

Если специалист-сурдолог объяснил вам, как использовать тиннитус-маскер, вы сможете отрегулировать громкость маскирующего шума, когда у вас появляется шум в ушах.

Reduce Noise (Снижение шума)

Элемент управления Reduce Noise (Снижение шума) позволяет увеличить или уменьшить уровень шума до желаемого комфортного уровня.

Enhance Speech (Усиление звучания речи)

Элемент управления Enhance Speech (Усиление звучания речи) позволяет увеличить или уменьшить разборчивость речи до желаемого комфортного уровня.

Focus Mic (Фокусировка микрофона)

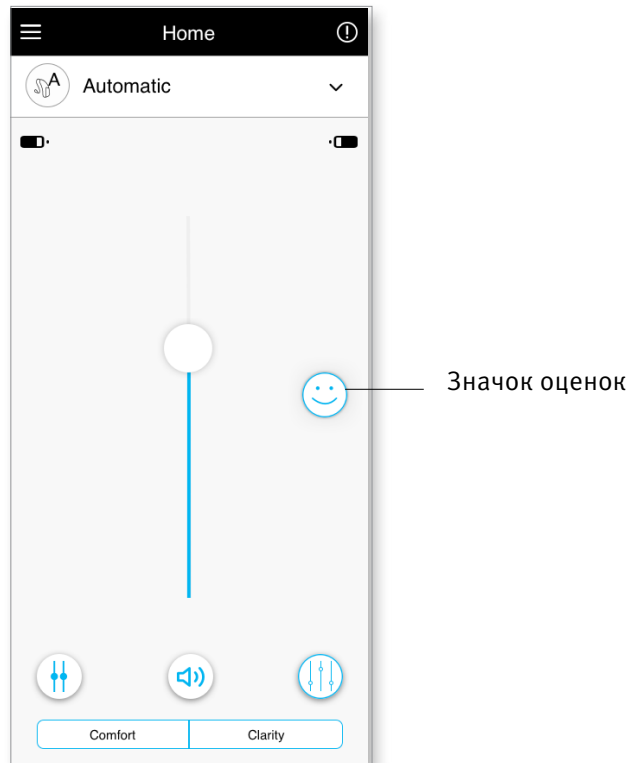
Можно настроить элемент управления Focus Mic (Фокусировка микрофона), чтобы сосредоточиться на звуках, которые исходят от источников перед вами, или же на звуках окружающей вас среды.

Оценки

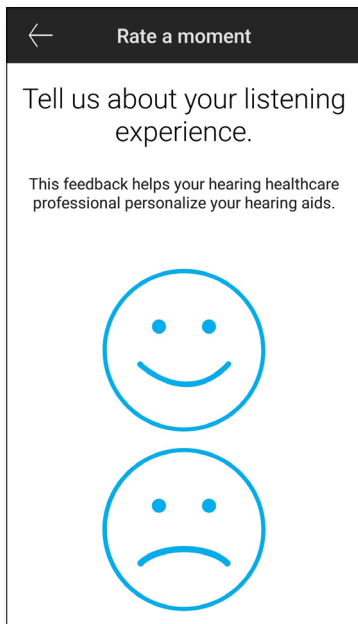
Если вы согласились использовать функции [аналитики](#), в правой части главного экрана отображается значок счастливого лица (😊). Нажмите на этот значок, чтобы отправить отзыв своему врачу.

Оценка качества восприятия

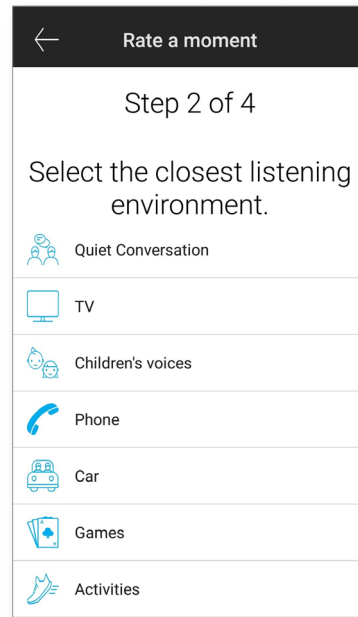
Чтобы получить доступ к оценкам, нажмите значок смайлика.



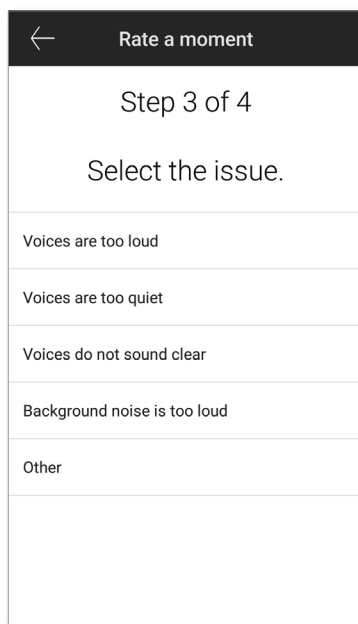
1. Укажите, довольны ли вы.



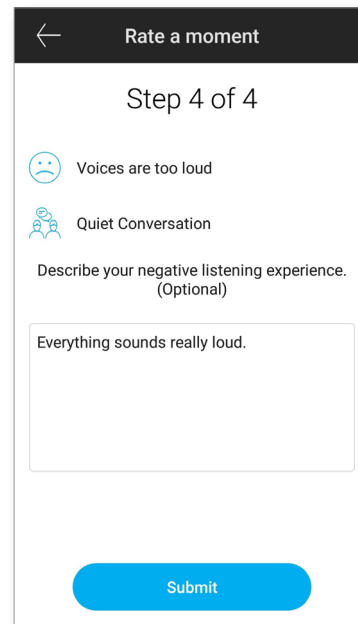
2. Выберите среду, в которой вы находитесь в данный момент.



3. Если вы указали, что недовольны, можно выбрать наиболее точное описание возникшей у вас проблемы в заранее составленном списке.



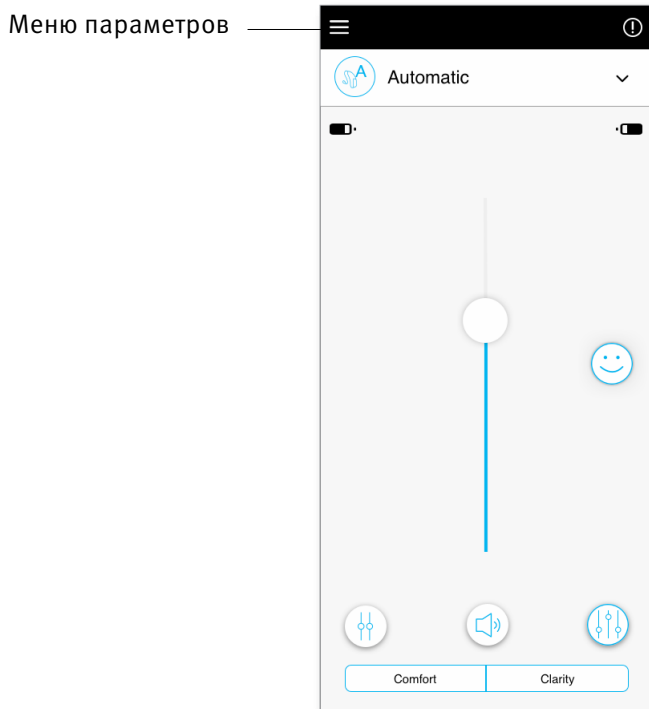
4. Ознакомьтесь с кратким содержанием своего отзыва. При желании предоставьте дополнительные комментарии. Чтобы отправить отзыв своему специалисту-сурдологу, коснитесь кнопки **Submit** (Отправить).



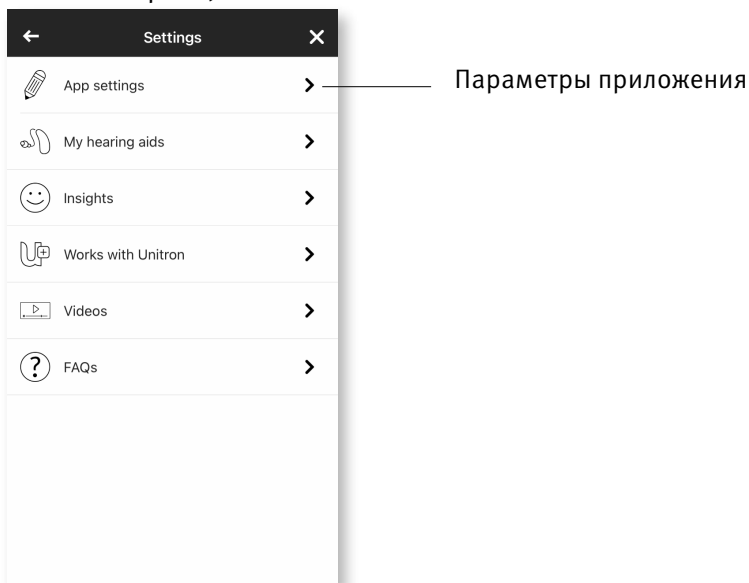
Меню параметров

Приложение доступно на различных языках. Язык приложения устанавливается автоматически в соответствии с языком операционной системы телефона. Если приложение не поддерживает язык телефона, по умолчанию используется английский язык.

1. Чтобы открыть меню параметров, коснитесь значка  на главном экране.



2. Чтобы получить доступ к параметрам приложения, выберите [App settings](#) (Параметры приложения).
3. Чтобы получить доступ к параметрам слуховых аппаратов, выберите [My Hearing Aids](#) (Мои слуховые аппараты).
4. Чтобы просмотреть политику конфиденциальности аналитики, информацию о функциях, в том числе функциях отправки специалистом-сурдологом уведомлений по поводу дистанционной настройки, или отказаться от использования указанной функции, выберите [Insights](#) (Аналитика).
5. Выберите пункт [Works with Unitron](#) (Работает с Unitron), чтобы открыть соответствующую функцию.
6. Чтобы просмотреть видеопроцедуры, выберите [Videos](#) (Видео).
7. Чтобы просмотреть часто задаваемые вопросы о приложении и слуховых аппаратах в веб-браузере телефона, выберите [FAQs](#) (Часто задаваемые вопросы).



Сенсорное управление

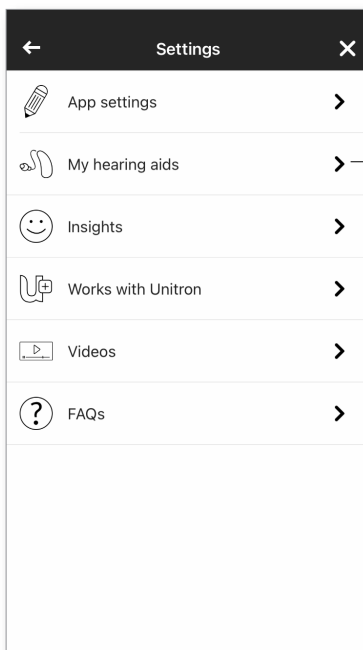
Если в ваших слуховых аппаратах предусмотрено сенсорное управление, вы можете настроить действия, которые будут выполняться при двойном касании. В некоторые модели слуховых аппаратов встроен датчик, позволяющий управлять рядом функций посредством касаний. Некоторые из этих функций описаны ниже.

- Телефонный звонок: прием и завершение вызова.
- Трансляция телевизионного сигнала и файлов мультимедиа: пауза и возобновление.
- Доступ к мобильному телефону: голосовой помощник.

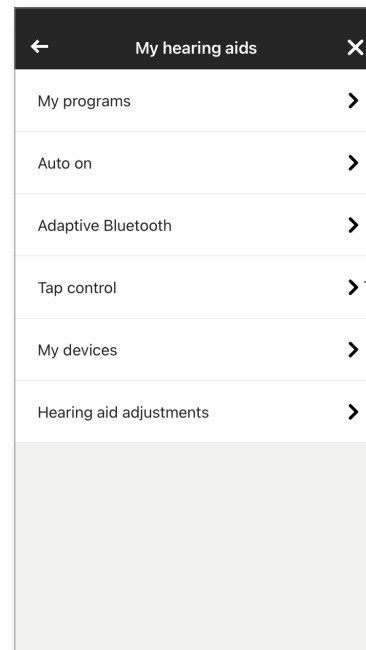
Для сенсорного управления включением и отключением вышеуказанных функций слуховые аппараты с сенсорным управлением должны быть сопряжены с приложением.

Чтобы включить сенсорное управление, выполните указанное далее.

1. В меню параметров приложения выберите **My Hearing aids** (Мои слуховые аппараты).
2. Выберите **Tap control** (Сенсорное управление).



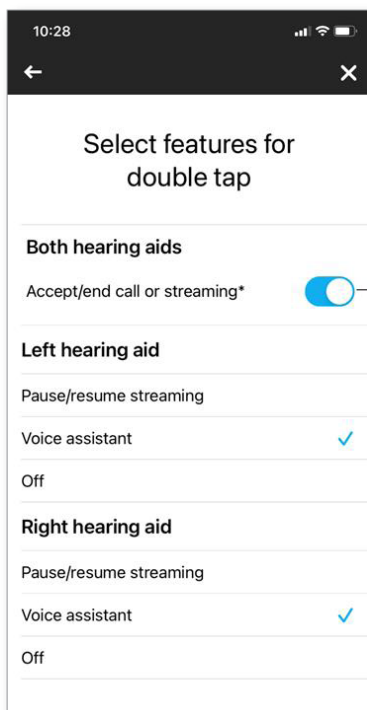
Мои слуховые аппараты



Сенсорное управление

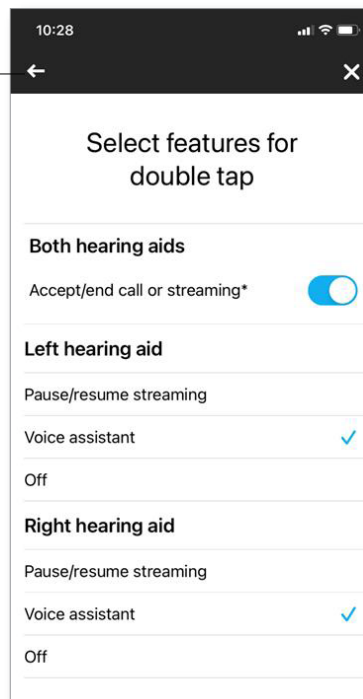
3. Настройте прием и завершение вызова или потоковой передачи двойным касанием. Можно настроить сенсорное управление, чтобы иметь возможность двойного касания, чтобы приостанавливать и возобновлять воспроизведение, а также включать и отключать голосовой помощник двойным касанием одного или обоих слуховых аппаратов.

4. После настройки параметров нажмите стрелку назад, чтобы вернуться на экран My hearing aids (Мои слуховые аппараты), или нажмите «X», чтобы вернуться на главный экран.



Настройка

Стрелка назад



Заккрыть

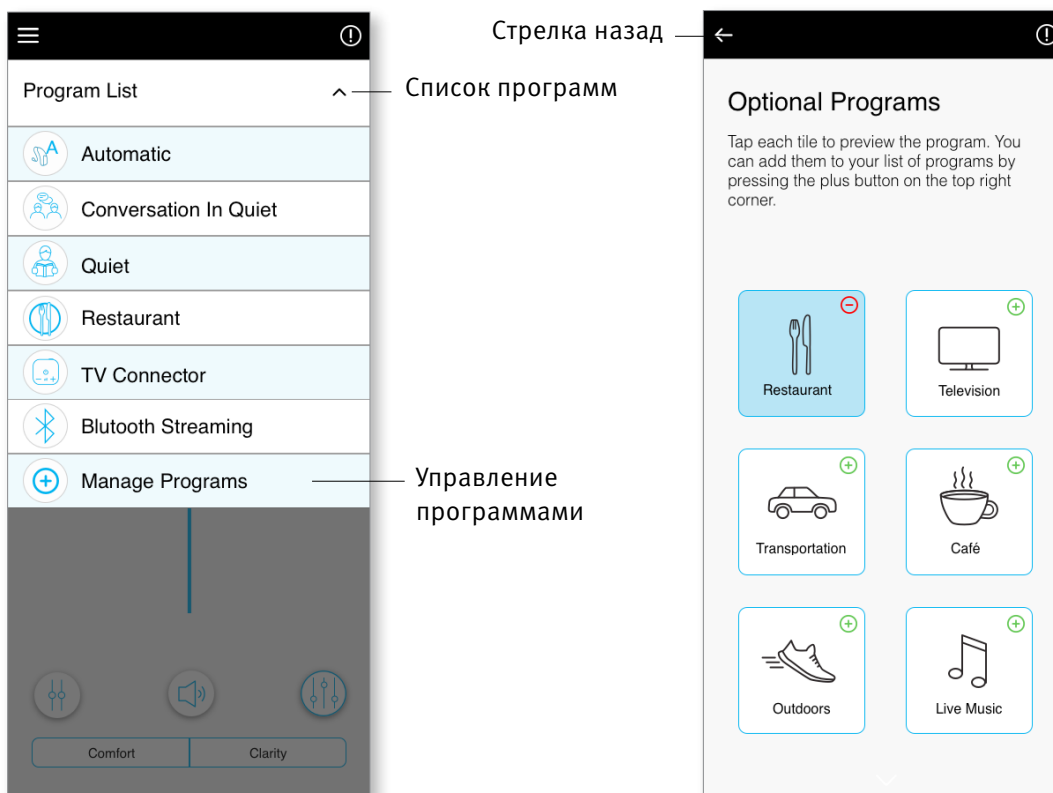
Дополнительные программы

Из списка стандартных программ выберите ту, которая позволит персонализировать слуховые аппараты для конкретного случая. Основные функциональные возможности определяются самими слуховыми аппаратами, а приложение предоставляет пользователю на выбор 6 дополнительных программ. Пользователь может включить или отключить дополнительные программы непосредственно в приложении.

Список дополнительных программ:

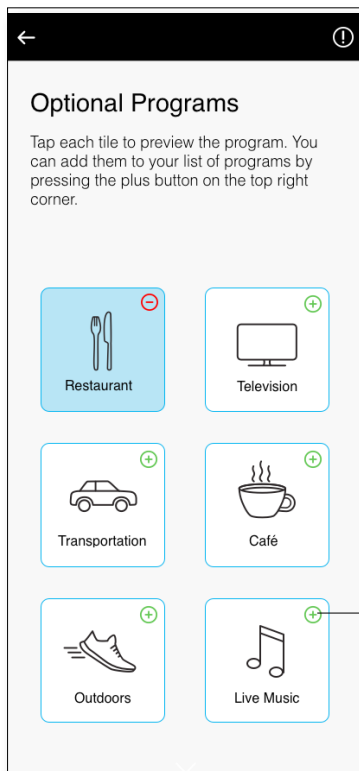
- Restaurant (Рестораны);
- Television (Телевизор);
- Transportation (В транспорте);
- Café (Кафе);
- Outdoors (На улице);
- Live Music (Живая музыка).

1. Чтобы просмотреть список программ, нажмите на раскрывающийся список. Выберите Manage Programs (Управление программами), чтобы ознакомиться со списком дополнительных программ.
2. Появится список доступных дополнительных программ. Чтобы вернуться к списку программ, нажмите стрелку назад.

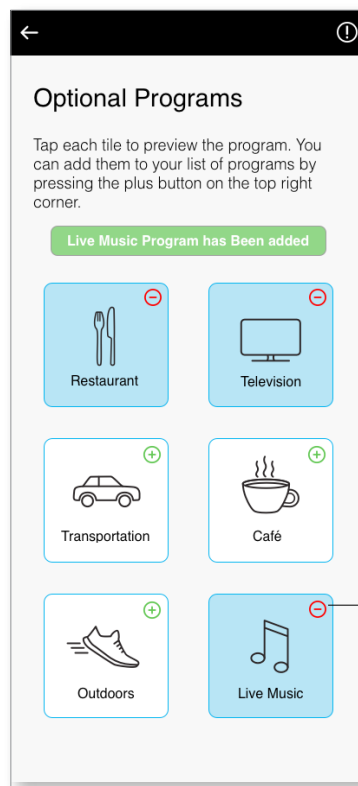


3. Чтобы быстро добавить дополнительную программу, нажмите зеленый знак плюса (+).

4. Будет отображено сообщение о том, что дополнительная программа добавлена. Чтобы удалить дополнительную программу из списка программ, нажмите красный знак минуса (-).

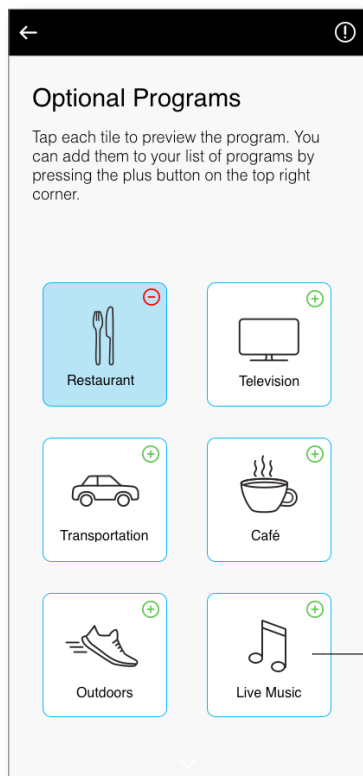


Нажмите зеленый знак плюса, чтобы добавить программу.



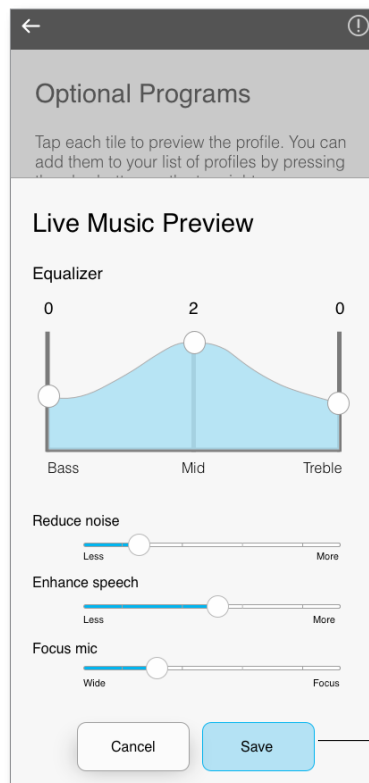
Нажмите красный знак минуса, чтобы удалить программу.

5. Для предварительного просмотра программы нажмите плитку дополнительной программы.



Нажмите для предварительного просмотра

6. Будет отображен экран предварительного просмотра программы. Настройте параметры и нажмите **Save** (Сохранить), чтобы добавить дополнительную программу в список программ.



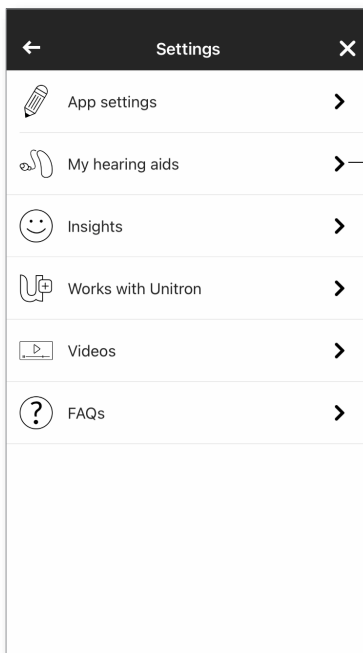
Сохранить

Редактирование имени программы

Приложение Remote Plus позволяет вам изменять имена программ, чтобы сделать их для вас более понятными. Можно изменить имя любой программы, включая дополнительные.

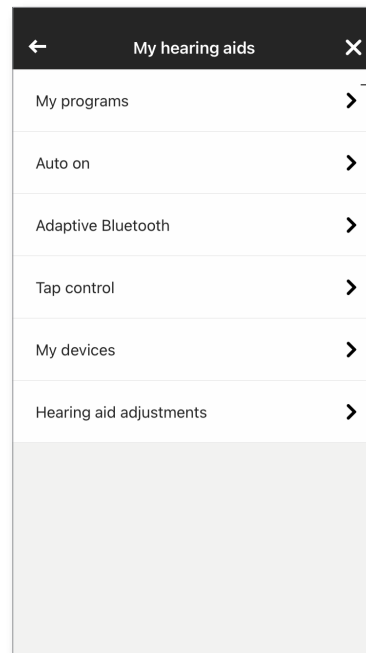
Чтобы изменить имя программы, выполните действия, указанные ниже.

1. Коснитесь меню Settings (Настройки), затем выберите **My hearing aids** (Мои слуховые аппараты).



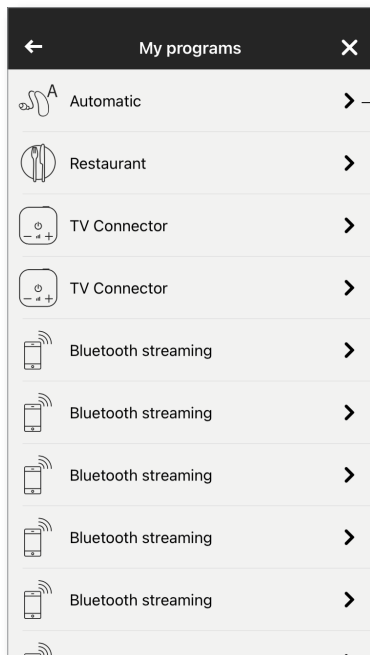
Мои слуховые аппараты

2. Появится экран My hearing aids (Мои слуховые аппараты). Нажмите **My programs** (Мои программы).



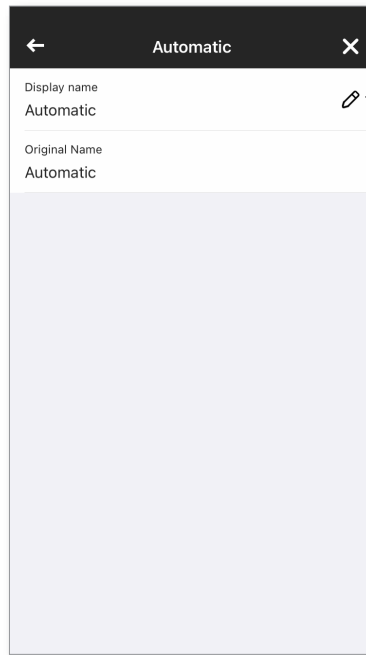
Мои программы

3. Будет отображен список My programs (Мои программы). Коснитесь нужной программы [например, Automatic (Автоматическая программа)].



Автоматическая программа

4. Коснитесь значка редактирования в виде карандаша и измените значение поля Display name (Отображаемое имя). Таким образом будет изменено имя в раскрывающемся списке Program list (Список программ) и на экране выбора Optional program (Дополнительная программа).



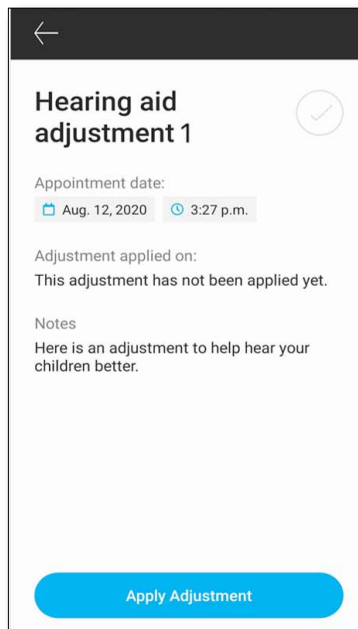
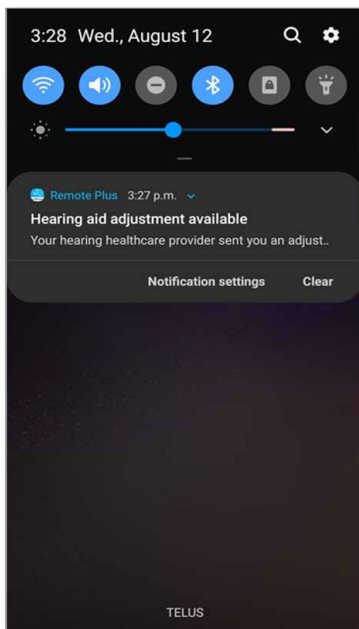
Значок редактирования

Дистанционная настройка

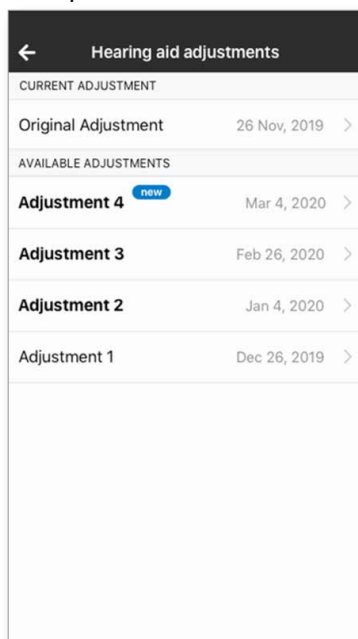
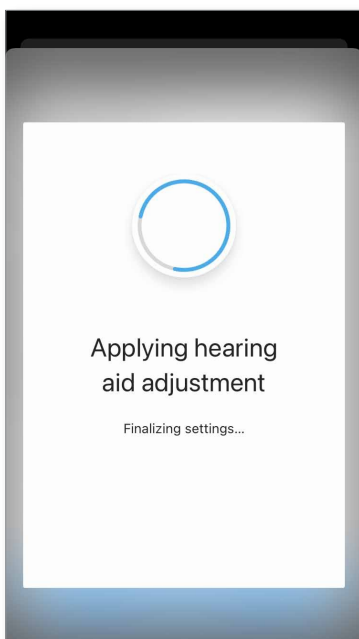
Если вы согласились использовать функцию [аналитики](#), то сможете получать push-уведомления, содержащие новые параметры для слуховых аппаратов. Уведомления будет отправлять ваш специалист-сурдолог.

Применение дистанционной настройки

1. Получите персонализированное сообщение, отправленное вашим специалистом-сурдологом.
2. Чтобы получить доступ к функциям настройки, коснитесь уведомления. Другой вариант: откройте приложение Remote Plus и перейдите в раздел [Settings \(Параметры\)](#) > [My hearing aids \(Мои слуховые аппараты\)](#) > [Hearing aid adjustments \(Настройка слуховых аппаратов\)](#).



3. Выберите полученную настройку и примените изменения.
4. Если вы предпочитаете использовать другие параметры, можно выбрать любое предыдущее сообщение специалиста-сурдолога и применить содержащиеся в нем параметры к слуховым аппаратам.



Информация о соответствии

Декларация о соответствии

Настоящим компания Sonova AG заявляет, что рассматриваемый продукт компании Unitron соответствует основным требованиям Директивы о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС. Полный текст декларации о соответствии можно запросить у производителя или местного представителя компании Unitron, чей адрес указан на веб-сайте <http://www.unitron.com> (офисы компании действуют в разных странах мира).

- ① Если слуховые аппараты не реагируют на сигналы пульта из-за помех в электромагнитном поле, отойдите от источника этих помех.
- ① Инструкции доступны по адресу unitron.com/appguide в формате PDF Adobe® Acrobat®. Для их просмотра должна быть установлена программа Adobe Acrobat Reader. Чтобы скачать программу, посетите веб-сайт Adobe.com.
- ① Чтобы получить бесплатную бумажную копию инструкций, обратитесь к местному представителю компании Unitron. Копия будет выслана в течение 7 дней.

Информация и пояснения СИМВОЛОВ



Символом CE компания Sonova AG подтверждает, что рассматриваемый продукт компании Unitron, включая вспомогательные приспособления, соответствует требованиям Директивы о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС.

Цифры после символа CE соответствуют коду сертифицированных учреждений, предоставивших консультации по вышеуказанным директивам.



Этот символ означает, что для пользователя важно прочитать и принять к сведению соответствующую информацию, содержащуюся в этом руководстве.



Этот символ означает, что пользователю следует обратить особое внимание на соответствующие предупреждения, содержащиеся в этом руководстве.



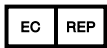
Этот символ означает, что в тексте приводятся важные сведения об обращении с устройством и эффективной эксплуатации устройства.



Это символ авторского права.



Этот символ сопровождается именем и адресом производителя (того, кто выпускает устройство на рынок).



Указывает на сертифицированного представителя в Европейском сообществе. EC REP также означает импортера Европейского союза.



Словесный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование подобных знаков компанией Unitron регулируется лицензией. Другие товарные знаки и названия принадлежат соответствующим владельцам.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Импортер для стран Европейского союза:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany (Германия)



unitron.com